



Herkules

 **HEDSON**

Notice de montage et de maintenance de plateformes élévatrices pour véhicules en milieu à risques d'explosion

Type de machine	N° d'article	N° de série
K3213-HLS-DUO-11	HLS3213-DUO-11	
K3213-HLS-DUO-14	HLS3213-DUO-14	
K3213-HLS-DUO-16	HLS3213-DUO-16	



Herkules Hebetchnik GmbH
Miramstraße 68b
D - 34123 Kassel
Tél. : +49 (0)561 58907-0
Fax : +49 (0)561 58907-34
E-mail : info.de@hedson.com
Site Web : www.hedson.com



761-152_Manual_HLS3213-DUO-11-14-16-EX_2023.01_1.3_FR.docx
Traduction de la version d'origine

Mentions légales

Éditeur :	Herkules Hebetechnik GmbH
Adresse :	Herkules Hebetechnik GmbH
Adresse postale / de livraison :	Miramstraße 68b, D - 34123 Kassel
Téléphone :	+49 (0)561 58907-0
Adresse e-mail :	info.de@hedson.com
Version :	1.3
Auteurs :	Herkules Hebetechnik GmbH

Table des matières

1	Consignes générales de sécurité.....	4
2	Déclaration de conformité CE	5
3	Utilisation conforme	6
4	Montage de la mise à la terre	7
4.1	Mise à la terre de la plateforme.....	7
4.2	Mise à la terre des caillebotis	7
4.3	Mise à la terre des bras	7
4.4	Procéder à la mesure de continuité.....	9
5	Instructions de maintenance et d'entretien	12
5.1	Nettoyage des tôles de sol	12
5.2	Nettoyage des revêtements de caillebotis.....	12
5.3	Vérifier les câbles de mise à la terre	12
5.4	Nettoyage des surfaces de glissement.....	12
5.5	Vérifier les vérins pneumatiques	12
5.6	Procéder à la mesure de continuité.....	13
6	Risques potentiels et leur prévention	14
7	HLS3213-DUO-11/14/16 - protocole d'essai Atex	15
8	Notes	20

1 Consignes générales de sécurité

La présente notice est une extension de la notice d'utilisation en vigueur. Elle décrit les mesures supplémentaires devant être prises pour faire d'une plateforme élévatrice standard une plateforme conforme à la réglementation Atex selon la directive 2014/34/UE. Toutes les mesures de sécurité et de montage de la notice d'utilisation originale sont également déterminantes et doivent être respectées, tout comme les mesures de la présente notice.

Conformément aux prescriptions des normes en vigueur (voir la déclaration de conformité), la plateforme doit être mise à la terre afin d'éviter toute charge statique. Il n'existe pas de risque supplémentaire en ce qui concerne les éventuelles sources d'ignition.

Avant sa livraison, la plateforme élévatrice pour véhicules a été mesurée et testée conformément à la norme EN 1127-1. Pour assurer la sécurité dans des environnements dont l'atmosphère présente des risques d'explosion, les points de la présente notice de montage doivent impérativement être réalisés et respectés.



Une négligence des consignes de sécurité peut mener à un danger pour la vie ou l'intégrité corporelle.

2 Déclaration de conformité CE

conformément à la directive ATEX 2014/34/UE

Le constructeur	Herkules Hebetchnik GmbH Miramstraße 68b 34123 Kassel			
Responsable de la documentation	Herkules Hebetchnik GmbH			
déclare par la présente que la machine décrite ci-après	Élévateur	Type de machine K 3213-HLS-DUO-11 K 3213-HLS-DUO-14 K 3213-HLS-DUO-16	N° d'article HLS3213-DUO-11 HLS3213-DUO-14 HLS3213-DUO-16	N° de série voir page de garde voir page de garde voir page de garde
répond aux exigences des directives CE suivantes :	Directive ATEX 2014/34/UE Niveau Atex : EX II 3 G/D Ex c IIB T6 X			

Normes harmonisées appliquées :

EN 1493 EN ISO 12100-1/2 EN 1127-1 EN ISO 80079-36	Élévateurs de véhicules Sécurité des machines Atmosphères explosives Atmosphères explosives - partie 36 : Appareils non électriques destinés à être utilisés dans des atmosphères explosives
---	---

3 Utilisation conforme

L'élévateur ne doit être utilisé que pour son utilisation prévue selon la notice d'utilisation. Il n'existe aucune autre limitation.

La plateforme élévatrice a été catégorisée selon les procédés décrits dans la directive ATEX 2014/34/UE et, avec l'installation du kit ATEX par la sté Herkules Hebetchnik GmbH et sa certification, dispose du niveau ATEX :

EX II 3 G/D Ex c IIB T6 X

La plateforme élévatrice peut donc être utilisée dans une zone 2 (gaz/vapeurs) ou 22 (poussières) et se situe dans la catégorie d'appareils 3.

La plateforme élévatrice est protégée par la sécurité structurelle.

La plateforme élévatrice ne génère aucune température superficielle supérieure à 85 °C.

4 Montage de la mise à la terre

Les points de montage ci-après doivent être réalisés établir la mise à la terre générale d'une plateforme élévatrice. Si la plateforme a été livrée déjà prémontée (en fonction du processus de commande), certains points peuvent s'avérer inutiles. Pour des motifs de sécurité, tous les points doivent cependant être vérifiés.

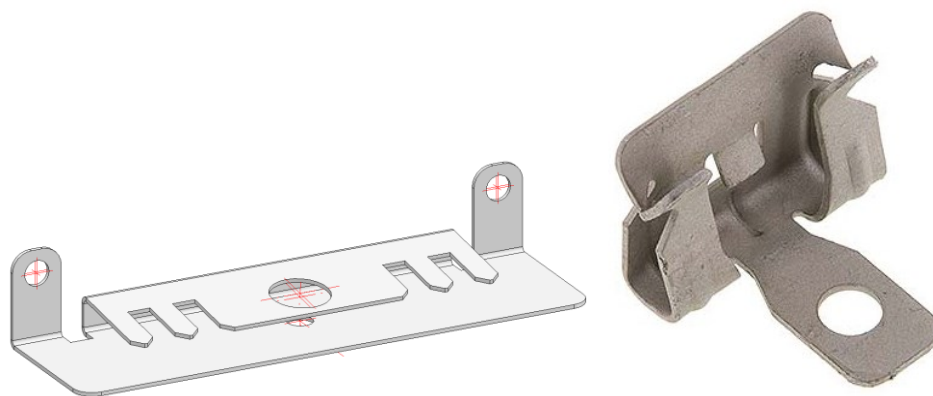
4.1 Mise à la terre de la plateforme

Le cadre inférieur du bâti doit être connecté à la terre de la halle par un câble de terre. La livraison comprend un trou percé, un câble et une vis prévus à cette fin. Un symbole de terre indique le trou dans lequel la mise à la terre doit être vissée.



4.2 Mise à la terre des caillebotis

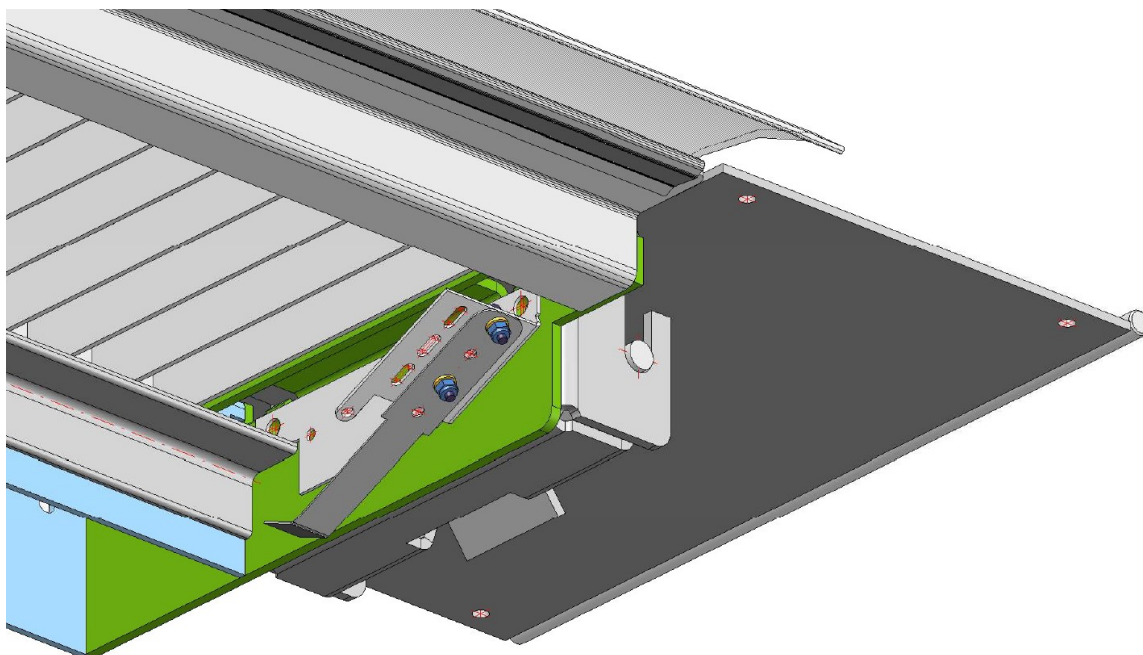
Raccorder les pinces de mise à la terre sous les caillebotis, de manière à ce que les caillebotis reposent librement sur les pinces. Si cela est nécessaire pour le test de continuité, des câbles de terre peuvent être vissés sur les deux languettes et reliés à la mise à la terre de la plateforme ou à d'autres câbles. Les pinces peuvent être vissées à la plateforme par leurs trous centraux. À cette fin, il faut percer un trou dans la plateforme.



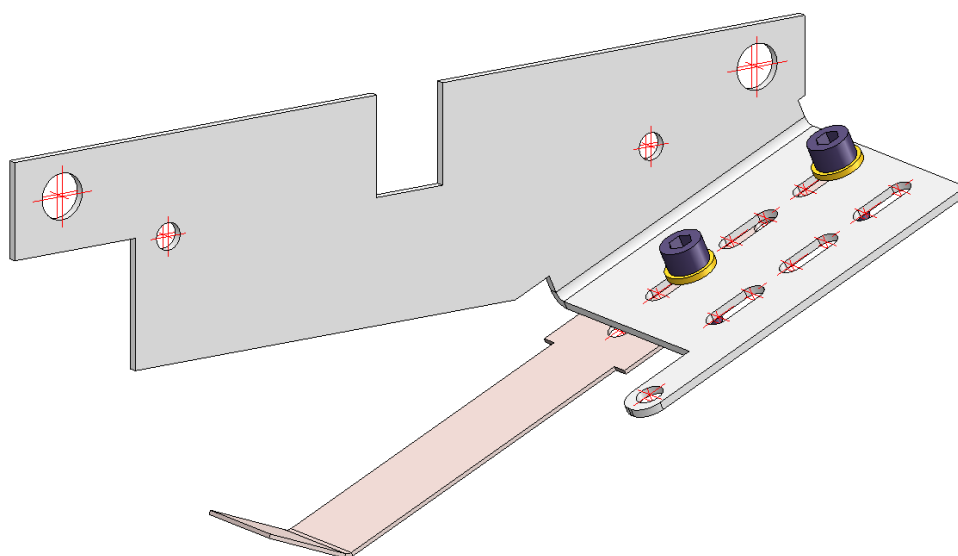
Exemples de pinces de mise à la terre

4.3 Mise à la terre des bras

Monter l'assemblage de la tôle élastique sur le bras derrière la rampe de montée en dirigeant la tôle élastique vers le bas en direction du sol de la halle. Visser la tôle de mise à la terre au sol de la halle de manière à ce que la tôle élastique touche la tôle de mise à la terre lorsque la plateforme est repliée.

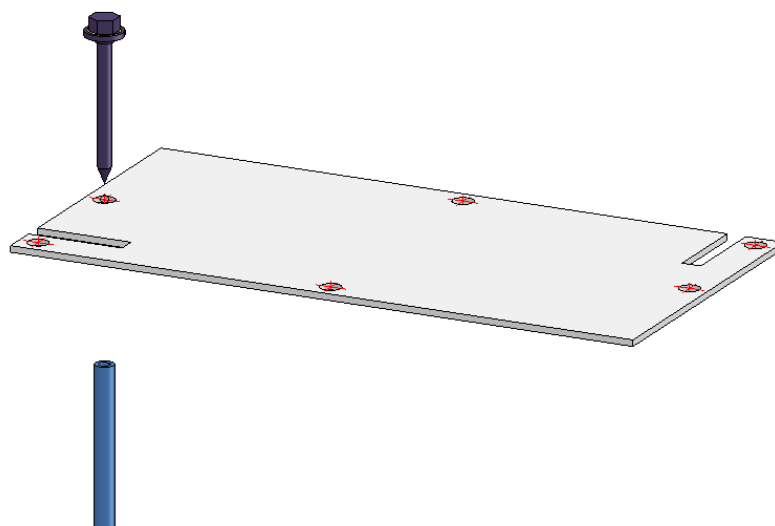


La tôle de mise à la terre doit être reliée à la mise à la terre de la plateforme ou de la halle par l'intermédiaire d'un câble de terre relié au cadre inférieur.



Assemblage de la tôle élastique

Si la plateforme élévatrice est dotée de supports de bras, un pied de support doit être mis à la terre de chaque côté. À cette fin, une tôle de mise à la terre doit être vissée au sol à l'endroit où repose le support.



Tôle de mise à la terre

Retirer éventuellement les capuchons des support concernés.

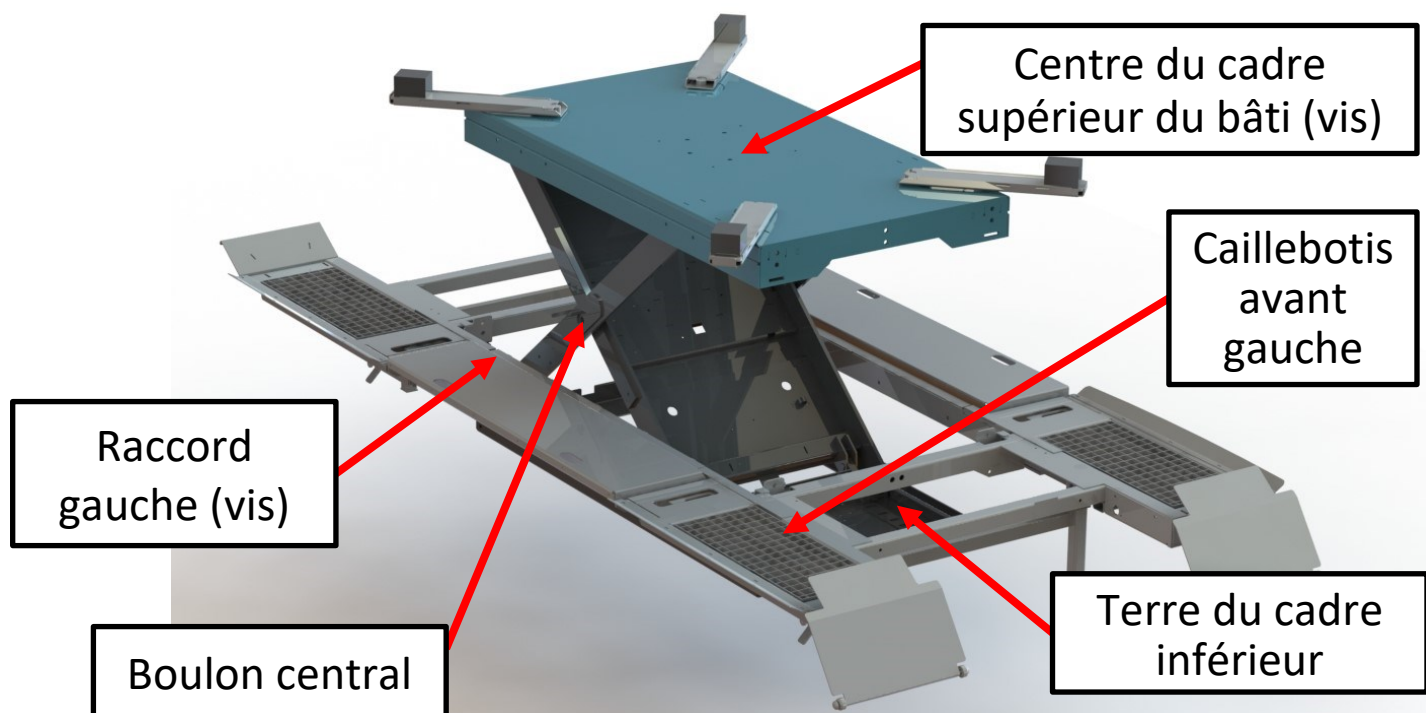
Pour une plateforme élévatrice en version DUO, la glissière (verrouillage de la fonction DUO) doit être reliée au bras. Cela peut être réalisé en installant le câble de terre sur les côtés opposés des poignées. Des trous libres y sont présents et peuvent être reliés par un câble de mise à la terre à une pince de caillebotis.

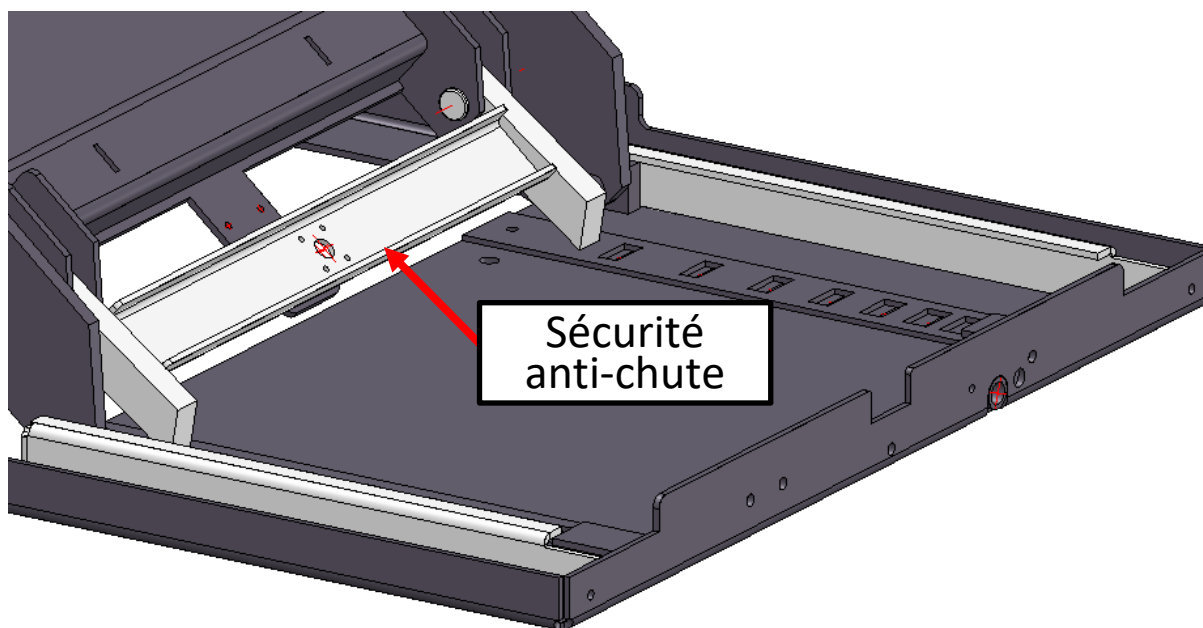
4.4 Procéder à la mesure de continuité

Une fois établie la mise à la terre de toute la plateforme, il faut vérifier qu'une résistance de contact supérieure à 1 MΩ ne soit pas atteinte sur l'ensemble de la plateforme. Pour cela, il faut procéder à tous les mesurages selon le tableau ci-après. Les valeurs de référence mesurées pour l'état de livraison sont saisies dans le tableau :

Mesure de continuité		Date	
Numéro de série du bâti			
Numéro de série du bras			
Points de mesure			Ohm [Ω]
1.	Terre du cadre inférieur - Sécurité antichute		
2.	Terre du cadre inférieur - Boulon central		
3.	Boulon central - Centre du cadre supérieur du bâti		
4.	(14) Caillebotis avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
5.	(14) Caillebotis avant centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
6.	(14) Caillebotis avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
7.	(14) Caillebotis arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		

8.	(14) Caillebotis arrière centre - Centre du cadre supérieur du bâti	
9.	(14) Caillebotis arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti	
10.	(14) Caillebotis avant gauche - Terre du cadre inférieur	
11.	Tôle de mise à la terre rampe 1 - Caillebotis	
12.	Tôle de mise à la terre rampe 2 - Caillebotis	
13.	Raccord gauche - Caillebotis	
14.	Raccord droit - Caillebotis	
15.	Bras porteur avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti	
16.	Bras porteur avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti	
17.	Bras porteur arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti	
18.	Bras pivotant arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti	





Pour la mesure de la continuité, il ne faut pas procéder à des mesurages sur la peinture.

Si toutes les valeurs sont correctes, c'est-à-dire inférieures à 1 M Ω , la sécurité selon la directive Atex 2014/34/UE actuellement en vigueur est assurée.

5 Instructions de maintenance et d'entretien

Les travaux de maintenance et de nettoyage ci-après s'ajoutent aux travaux prévus par la notice d'utilisation originale et doivent être réalisés, selon le degré de salissure, au moins **une fois par mois**.

5.1 Nettoyage des tôles de sol

Les salissures doivent être retirées des tôles élastiques et des tôles de sol qui sont fixées à deux endroits du bras et sur le sol de la halle. Il convient d'utiliser un détergent adapté au type et au degré de salissure. Le contact entre les pièces de tôle ne doit pas être perturbé par des salissures.

5.2 Nettoyage des revêtements de caillebotis

La surface des tôles de revêtement de caillebotis doit être nettoyée de sorte à ce que les caillebotis soient toujours en contact avec la surface de la tôle. L'une des tôles de serrage doit se trouver sous chaque caillebotis, c'est-à-dire que chaque caillebotis doit être mis en contact séparément avec le bras.

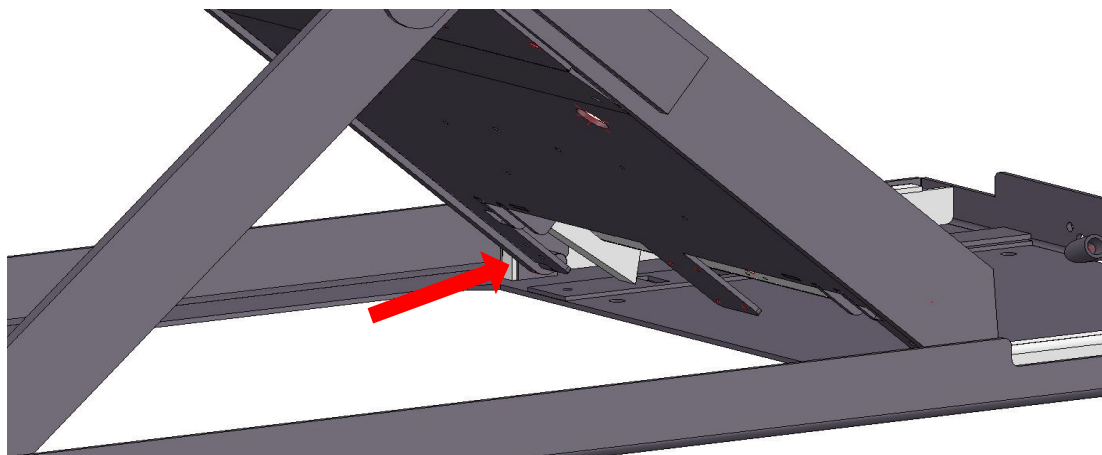
5.3 Vérifier les câbles de mise à la terre

Il faut vérifier qu'aucun câble de mise à la terre ne présente de dommage. La bonne fixation des supports et des vis doit être contrôlée. Les câbles de mise à la terre se trouvent aux endroits suivants :

1. Cadre inférieur du bâti de la plateforme à la mise à la terre de la halle
2. Tôle de mise à la terre des bras (des deux côtés)
3. Le cas échéant tôle de revêtement de caillebotis avec mécanisme de glissière

5.4 Nettoyage des surfaces de glissement

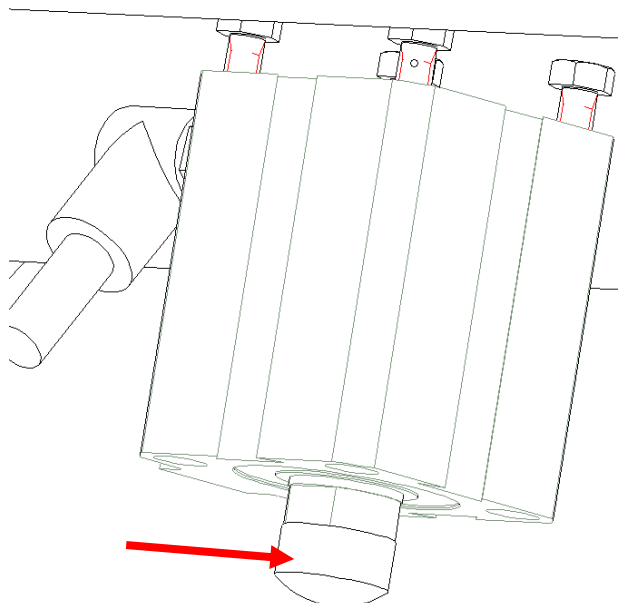
En plus des travaux de lubrification à réaliser mensuellement, il faut accorder une attention particulière aux surfaces de glissement du ciseau intérieur. Elles doivent être nettoyées très soigneusement et à nouveau graissées. Les butées finales des patins doivent être exemptes de résidus importants de salissures.



Il convient d'utiliser une graisse de lubrification conductrice et sans silicone.

5.5 Vérifier les vérins pneumatiques

Il faut vérifier l'intégrité du vérin de sécurité antichute qui est vissé sur la sécurité antichute. Il faut surtout que le bouchon en plastique soit présent sur l'extrémité du piston qui appuie sur la tôle sur la plateforme élévatrice afin de contrer tout choc produisant des étincelles.



Bouchon en plastique

5.6 Procéder à la mesure de continuité

Une fois que toutes les tôles ont été nettoyées et que les câbles de mise à la terre ont été vérifiés, il faut procéder à une mesure de continuité conformément au **Chapitre 4.4 Procéder à la mesure de continuité**. Pour cela, utilisez les copies des protocoles d'essai à la fin du manuel.

Si toutes les valeurs sont dans la zone inférieure à 1 MΩ, le test est conforme et la plateforme élévatrice peut continuer d'être utilisée.

Si la mesure indique une valeur accrue à un certain endroit, la conductivité doit être examinée aux points correspondants. Le cas échéant, les travaux de nettoyage doivent être réalisés à nouveau ou de manière plus approfondie.

6 Risques potentiels et leur prévention

1. Un mauvais nettoyage des surfaces indiquées peut résulter en une charge statique qui peut se manifester après un certain temps par un éclair de décharge.
➔ Respecter les instructions de maintenance et d'entretien.
2. Un mauvais nettoyage des surfaces de glissement du ciseau intérieur peut résulter en la formation d'un dépôt de poussière qui peut être comprimé par la pression du patin, ce qui peut mener à une réaction thermique.
➔ Respecter les instructions de maintenance et d'entretien.
3. Les couches de rouille apparaissant après une utilisation prolongée peuvent entraver la conductivité.
➔ Après un arrêt prolongé de la plateforme, éliminer la rouille sur les parties mobiles.
4. En cas de fausse manœuvre intentionnelle, les parties mobiles peuvent s'entrechoquer si fort qu'un potentiel énergétique plus important est suscité et peut générer une étincelle. De ce fait, les parties mobiles doivent être traitées avec les soins nécessaires.
➔ Protéger la plateforme élévatrice contre une utilisation par des personnes non autorisée.
5. Si le bouchon en plastique manque sur le vérin de sécurité antichute, le choc du piston d'acier durci du vérin contre la tôle opposée peut développer un niveau d'énergie tel qu'une étincelle peut être générée. Le bouchon en plastique doit bien tenir sur le piston du vérin.
➔ Vérifier régulièrement l'intégrité du vérin, le cas échéant commander le bouchon en plastique auprès de Herkules Hebetchnik.
6. Lors de la manipulation de la plateforme, le personnel doit disposer de vêtements appropriés qui ne favorisent pas une charge statique accidentelle en raison du frottement des vêtements sur la plateforme.
➔ Éviter un frottement excessif des vêtements sur la plateforme.

7 HLS3213-DUO-11/14/16 - protocole d'essai Atex

Numéro de série du bâti			
Numéro de série du bras			
	Remarque	non conforme	conforme
Plateforme testée selon la procédure « Préparation des plateformes Atex »			
	Date		
Mesure de continuité			Résistance [Ω]
1.	Terre du cadre inférieur - Sécurité antichute		
2.	Terre du cadre inférieur - Boulon central		
3.	Boulon central - Centre du cadre supérieur du bâti		
4.	(14) Caillebotis avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
5.	(14) Caillebotis avant centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
6.	(14) Caillebotis avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
7.	(14) Caillebotis arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
8.	(14) Caillebotis arrière centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
9.	(14) Caillebotis arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
10.	(14) Caillebotis avant gauche - Terre du cadre inférieur		
11.	Tôle de mise à la terre rampe 1 - Caillebotis		
12.	Tôle de mise à la terre rampe 2 - Caillebotis		
13.	Raccord gauche - Caillebotis		
14.	Raccord droit - Caillebotis		
15.	Bras porteur avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
16.	Bras porteur avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
17.	Bras porteur arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
18.	Bras pivotant arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
		non	oui
	Autocollant Atex présent		
	Nom	Signature	

Numéro de série du bâti			
Numéro de série du bras			
	Remarque	non conforme	conforme
Plateforme testée selon la procédure « Préparation des plateformes ATEX »			
	Date		
Mesure de continuité			Résistance [Ω]
1.	Terre du cadre inférieur - Sécurité antichute		
2.	Terre du cadre inférieur - Boulon central		
3.	Boulon central - Centre du cadre supérieur du bâti		
4.	(14) Caillebotis avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
5.	(14) Caillebotis avant centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
6.	(14) Caillebotis avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
7.	(14) Caillebotis arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
8.	(14) Caillebotis arrière centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
9.	(14) Caillebotis arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
10.	(14) Caillebotis avant gauche - Terre du cadre inférieur		
11.	Tôle de mise à la terre rampe 1 - Caillebotis		
12.	Tôle de mise à la terre rampe 2 - Caillebotis		
13.	Raccord gauche - Caillebotis		
14.	Raccord droit - Caillebotis		
15.	Bras porteur avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
16.	Bras porteur avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
17.	Bras porteur arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
18.	Bras pivotant arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
		non	oui
	Autocollant ATEX présent		
	Nom	Signature	

Numéro de série du bâti			
Numéro de série du bras			
	Remarque	non conforme	conforme
Plateforme testée selon la procédure « Préparation des plateformes ATEX »			
	Date		
Mesure de continuité			Résistance [Ω]
1.	Terre du cadre inférieur - Sécurité antichute		
2.	Terre du cadre inférieur - Boulon central		
3.	Boulon central - Centre du cadre supérieur du bâti		
4.	(14) Caillebotis avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
5.	(14) Caillebotis avant centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
6.	(14) Caillebotis avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
7.	(14) Caillebotis arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
8.	(14) Caillebotis arrière centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
9.	(14) Caillebotis arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
10.	(14) Caillebotis arrière droit - Terre du cadre inférieur		
11.	Tôle de mise à la terre rampes 1 - Caillebotis		
12.	Tôle de mise à la terre rampes 2 - Caillebotis		
13.	Raccord gauche - Caillebotis		
14.	Raccord droit - Caillebotis		
15.	Bras porteur avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
16.	Bras porteur avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
17.	Bras porteur arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
18.	Bras pivotant arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
		non	oui
	Autocollant ATEX présent		
	Nom	Signature	

Numéro de série du bâti			
Numéro de série du bras			
	Remarque	non conforme	conforme
Plateforme testée selon la procédure « Préparation des plateformes ATEX »			
	Date		
Mesure de continuité			Résistance [Ω]
1.	Terre du cadre inférieur - Sécurité antichute		
2.	Terre du cadre inférieur - Boulon central		
3.	Boulon central - Centre du cadre supérieur du bâti		
4.	(14) Caillebotis avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
5.	(14) Caillebotis avant centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
6.	(14) Caillebotis avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
7.	(14) Caillebotis arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
8.	(14) Caillebotis arrière centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
9.	(14) Caillebotis arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
10.	(14) Caillebotis arrière droit - Terre du cadre inférieur		
11.	Tôle de mise à la terre rampes 1 - Caillebotis		
12.	Tôle de mise à la terre rampes 2 - Caillebotis		
13.	Raccord gauche - Caillebotis		
14.	Raccord droit - Caillebotis		
15.	Bras porteur avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
16.	Bras porteur avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
17.	Bras porteur arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
18.	Bras pivotant arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
		non	oui
	Autocollant ATEX présent		
	Nom	Signature	

Numéro de série du bâti			
Numéro de série du bras			
	Remarque	non conforme	conforme
Plateforme testée selon la procédure « Préparation des plateformes ATEX »			
	Date		
Mesure de continuité			Résistance [Ω]
1.	Terre du cadre inférieur - Sécurité antichute		
2.	Terre du cadre inférieur - Boulon central		
3.	Boulon central - Centre du cadre supérieur du bâti		
4.	(14) Caillebotis avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
5.	(14) Caillebotis avant centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
6.	(14) Caillebotis avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
7.	(14) Caillebotis arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
8.	(14) Caillebotis arrière centre - Centre du cadre supérieur du bâti		
9.	(14) Caillebotis arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
10.	(14) Caillebotis arrière droit - Terre du cadre inférieur		
11.	Tôle de mise à la terre rampes 1 - Caillebotis		
12.	Tôle de mise à la terre rampes 2 - Caillebotis		
13.	Raccord gauche - Caillebotis		
14.	Raccord droit - Caillebotis		
15.	Bras porteur avant gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
16.	Bras porteur avant droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
17.	Bras porteur arrière gauche - Centre du cadre supérieur du bâti		
18.	Bras pivotant arrière droit - Centre du cadre supérieur du bâti		
		non	oui
	Autocollant ATEX présent		
	Nom	Signature	

8 Notes

